



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL
A/31/115
S/12117
25 June 1976
ARABIC
ORIGINAL: RUSSIAN

الجمعية
العامة



مجلس
الأمن

مجلس الأمن
السنة الحادية والثلاثون

UN LIBRARY

JUN 28 1976

الجمعية العامة
الدورة الحادية والثلاثون
البند ٥١ من القائمة الأولية*
سياسة الفصل العنصرى التي تتبعها
افريقيا الجنوبية

رسالة مؤرخة في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٧٦ ، موجهة من الممثل الدائم
لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة
الى الأمين العام

أبعث الى سيادتك ببيان لوكالة تاس عن أعمال التنكيل التي مارسها عنصرىو افريقيا الجنوبية
ضد مواطنى البلاد الافريقيين ، صادر في ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٧٦ باللغتين الانكليزية والروسية.
وأرجو تعميم البيان سالف الذكر بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، ومجلس
الأمن ، تندرج تحت البند ٥١ من القائمة الأولية ، بالمسائل المقترح ادراجها في جدول أعمال
الدورة الحادية والثلاثين ، ووثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ي. مالك

الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية لدى الأمم المتحدة

. A/31/50 *

76-12943

مرفق

بيان صادر عن وكالة تاس

أطلقت النار في افريقيا الجنوبية على مظاهرات السكان الافريقيين المسالمة ، التي طالب المشاركون فيها بانهاء الفصل العنصرى والتمييز العنصرى . وقد بلغ عدد الضحايا في سويتسو ، احدى ضواحي جوهانسبرج ، وغيرها من أنحاء افريقيا الجنوبية حوالي ١٥٠ شخصا والجرحى ما يزيد على ١٠٠٠ نسمة من الافريقيين - رجالا ونساء وأطفالا . وقد اشترك في أعمال التنكيل الوحشية هذه فصائل الشرطة المسلحة والسيارات المصفحة والطائرات العمودية العسكرية .

ان مأساة سويتسو هي نتيجة للسياسة اللانسانية المتمثلة في التمييز العنصرى واضطهاد وقمع السكان الافريقيين ، التي اختطتها ومارستها حكومة افريقيا الجنوبية باصرار . وقد حولت وكالة تاس ان تعلن ، في هذا الصدد ، ما يلي :-

ان سياسة وممارسة الفصل العنصرى اللتين يتبعهما النظام العنصرى في افريقيا الجنوبية تجاه سكان البلاد الافريقيين يمثلان انتهاكا صارخا للمبادئ والاهداف المجسدة في ميثاق منظمة الامم المتحدة . وقد وصفت الامم المتحدة والمنظمات الدولية الاخرى ، في العديد من قراراتها ، سياسة الفصل العنصرى بانها جريمة ضد البشرية ، واعترفت بشرعية كفاح شعب افريقيا الجنوبية من أجل انهاء الفصل العنصرى والتمييز العنصرى .

ومع ذلك فان السلطات في جمهورية افريقيا الجنوبية ، على الرغم من مطالبة المجتمع الدولي ، استمرت في العناد وخرق قرارات المنظمات الدولية ، وخاصة قرارات الدورة الثلاثين للجمعية العامة بشأن هذه المسألة . وكما يتضح من الاحداث الاخيرة ، فان هذه السلطات أخذت تشدد في الاضطهاد العنصرى وتلجأ الى القمع الجماعي والى تصفية الافريقيين تصفية جسدية .

وتقع مسؤولية الاعمال التي يقوم بها عنصرىو افريقيا الجنوبية ايضا على عاتق الدوائر الامبريالية التي ما زالت تتعاون مع نظام الحكم في جمهورية افريقيا الجنوبية ، متجاهلة قرارات الهيئات الدولية ، مما يشجع نظام الحكم المذكور على ممارسة هذه السياسة اللانسانية .

وتثير سياسة نظام بريتوريا السخط والغضب المشروع لدى جميع الشرفاء في العالم . فهى تشكل تهديدا للتطور الحر والمستقل لبلدان افريقيا المتحررة ، كما تنطوى على نتائج خطيرة بالنسبة لسلم وأمن الشعوب .

وتثير الاعمال الاجرامية ، التي يقوم بها عنصرىو افريقيا الجنوبية لدى الشعب السوفياتى مشاعر الغضب الشديد والاستنكار .

ويدين الاتحاد السوفياتي بشدة واصرار سياسة الفصل العنصرى الاجرامية ، ويدعو الى اتخاذ تدابير فعالة تؤدى الى عزل نظام افريقيا الجنوبية ومقاطعة ، كما يدعو الى تنفيذ قرارات الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية والمنظمات الدولية الاخرى التي تطالب بانهاء الفصل العنصرى وجميع أشكال التمييز العنصرى واعطاء الاغلبية الافريقية الحق في العيش في ظروف السلم والحرية .

موسكو في ٢٣ حزيران /يونيه ١٩٧٦
